

Illi, domum cum venisset,
grata requies fuisset.



Respirabat iam securus,
laetabatur fumaturus.



Recreatur otiosus
quietisque studiosus.
Fumum ut flet, affert facem;
fragor fit, qui turbat pacem.



Gustatorium perscisum
quoqueversus est diffissum
vasque plenum atramenti,
fornax, sella hic sedenti,
mensa atque arcula,
rupta sunt in frustula.



Fumus sensim evanescit,
miser brevi convalescit,
ustis surgit crinibus,
damnum tulit ignibus.



respirare, o durchatmen, sich
erholen
securus, -a, -um sorglos

recreari sich ergötzen
otiosus, -a, -um der Muße ergeben
fax, facis f. Fackel, hier:
Streichholz
fragor, oris m. Krachen

gustatorium, i n. Schüssel
perscindere, o, zerreißen
-scisi, -scissum
quoqueversus (Adv.) = in omnes partes
diffindere, o, zerspalten
-fisi, -fisum
atramentum, i n. Tinte
fornax, -cis f. Ofen
arcula, ae f. Kästchen, Tabaks-
dose
frustulum, i n. kleines Stück,
Stückchen

sensim (Adv.) allmählich
evanescere, o verschwinden

damnum ferre Schaden davon-
tragen

Vivus quidem lamentatur,
semet ipsum miseratur;
est mulcato similis,
scholae nunc inutilis.
Quisnam litteras fovebit
atque liberos docebit ?
Estne, qui custodiat
illos et erudiat ?
Unde coma crescet ei,
subit color faciei ?
Nihil manet saucium
praeter fumisugium.

semet
mulcare, o

verstärktes se
zerbläuen

fovere, eo

hegen, pflegen

coma, ae f.
subire, subeo

(Haupt-)Haar
hier: sich ein-
stellen

saucius, -a, -um

verwundet,
beschädigt



Hoc nequissimi fecerunt
nec magistro pepercerunt.

nequissimus

Superlativ zu nequam,
nichtnützig